

DOSSIER COSI FAN TUTTE

DISCOGRAPHIE COMPARATIVE de 1935 à 2004

Un article de Jérôme Royer (oct.2004)

De la trilogie Da Ponte, *Così fan tutte* est sans doute le volet auquel il est le plus difficile à rendre justice tant la dimension de l'ouvrage est multiple oscillant sans cesse entre le drame et la farce. Rares sont les versions, dans la discographie de l'oeuvre, qui ont su saisir ce subtil équilibre entre le sourire et la mélancolie. En outre, la partition contient quelques unes des pages les plus difficiles de l'écriture mozartienne notamment pour les rôles de Fiordiligi et Ferrando, personnages dont la psychologie est la plus complexe. 31 versions officielles constituent le panorama discographique de l'oeuvre. Il convient, avant d'en aborder l'étude comparative de préciser que pendant un certain nombre d'années, on pratiquait, hélas, de nombreuses coupures et que la première version véritablement intégrale est celle d'Erich Leinsdorf (RCA 1967). Typologie vocale des personnages : Fiordiligi (soprano drammatico coloratura) Dorabella (mezzo soprano leggero) Despina (soprano lirico leggero) Ferrando (tenore di grazia) Guglielmo (baritono) Don Alfonso (basso)

1935 Ina Souez (Fiordiligi), Luise Helletsgruber (Dorabella), Irene Eisinger (Despina), Willi Domgraf-Fassbaender (Guglielmo), Heddle Nash (Ferrando), John Brownlee (Don Alfonso) Glyndebourne Festival Orchestra Fritz Busch GRAMOFONO CD: AB 786 17/8

Cette première version de la discographie enregistrée peu après l'inauguration du théâtre de **Glyndebourne** est historique au sens où la direction de Fritz Busch est restée inégalée tant sur le plan de la clarté et de la netteté que sur celui de l'instinct proprement mozartien. Sur le plan vocal, c'est une toute autre affaire et l'ensemble vaut mieux que la somme des parties. De la distribution, il faut retenir surtout la belle Fiordiligi d'Ina Souez en dépit de vocalises systématiquement savonnées, mais les autres chanteurs ne démeritent pas. Un témoignage indispensable.

1952 Eleanor Steber (Fiordiligi), Blanche Thebom (Dorabella), Roberta Peters (Despina), Richard Tucker (Ferrando), Frank Guarrera (Guglielmo), Lorenzo Alvary (Don Alfonso) Orchestra of the Metropolitan Opera Association Fritz Stiedry SONY CD: MH2K 60652

Cette version américaine (en langue anglaise) ne s'adresse qu'aux américains. Seuls émergent la somptueuse Fiordiligi d'Eleanor Steber et Richard Tucker qui donne au rôle de Ferrando un brio et une assurance virile inaccoutumée. Mais c'est trop peu pour soutenir la comparaison avec d'autres versions plus intègres.

1954 Elisabeth Schwarzkopf (Fiordiligi), Nan Merriman (Dorabella), Lisa Otto (Despina), Rolando Panerai (Guglielmo), Léopold Simoneau (Ferrando), Sesto Bruscantini (Don Alfonso) Philharmonia Orchestra London Herbert von Karajan EMI CD: 7 69635 2(3CD)



Très belle version avec une distribution splendide même si Leopold Simoneau est un peu pâle dans le rôle de Ferrando. Tous les autres sont dans un état de grâce permanent particulièrement Elisabeth Schwarzkopf qui maîtrise toutes les facettes de son rôle et qui est ici plus spontanée qu'elle ne le sera huit ans plus tard chez Böhm. Esthétique plutôt théâtralisante de Karajan dont la direction reste très germanique. Une référence incontestable.

Così fan tutte – Discographie comparative (de 1935 à 2004)

1955 Lisa della Casa (Fiordiligi), Christa Ludwig (Dorabella), Anton Dermota (Ferrando), Erich Kunz (Guglielmo), Emmy Loose (Despina), Paul Schöffler (Don Alfonso) Wiener Philharmoniker Karl Böhm DECCA CD: 455 862 2

Version qui ne remplit pas ses promesses et la faute en incombe à Karl Böhm qui ne parvient pas à saisir l'esprit de l'œuvre. Sa direction, parfois lourde et pesante, ne se départit pas d'une glaciation qui est le propre de ses enregistrements mozartiens de cette époque. De fait, les chanteurs ont du mal à donner le meilleur d'eux-mêmes excepté toutefois le couple d'anthologie formé par Lisa Della Casa et Christa Ludwig.

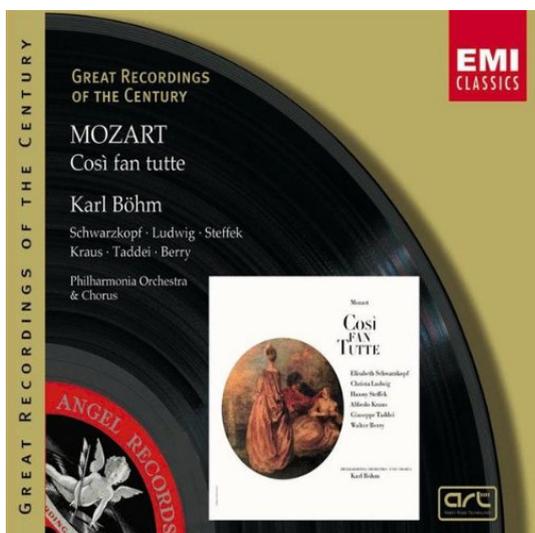
1956 Teresa Stich-Randall (Fiordiligi), Ira Malaniuk (Dorabella), Walter Berry (Guglielmo), Waldemar Kmentt (Ferrando), Graziella Sciutti (Despina) Dezsö Ernster (Don Alfonso) Wiener Symphoniker Rudolf Moralt Philips CD: 438 678 2

Version sans grand intérêt qui a comme seuls atouts de nous proposer le Ferrando corsé et suave à la fois de Waldemar Kmentt et la Fiordiligi d'Aix en Provence : Teresa Stich-Randall à laquelle le disque ne parvient pas à rendre justice tant la voix sonne courte et métallique. Le reste de la distribution est terne et la direction de Rudolf Moralt mortellement ennuyeuse.

1962 Irmgard Seefried (Fiordiligi), Nan Merriman (Dorabella), Erika Köth (Despina), Hermann Prey (Guglielmo), Ernst Häfliger (Ferrando), Dietrich Fischer-Dieskau (Don Alfonso) Berliner Philharmoniker Eugen Jochum DGG CD: 449 580 2

Version très frustrante car elle aurait pu quelques années plus tôt concurrencer sérieusement la version Böhm dont elle est contemporaine. La direction d'Eugen Jochum est merveilleuse de vivacité et de légèreté. Dietrich Fischer-Dieskau et Hermann Prey, idéaux vocalement, apportent à leurs rôles respectifs une classe folle et Nan Merriman est une Dorabella qui se mange comme un bonbon. Hélas Ernst Häfliger pense à Bach dans le rôle de Ferrando, Erika Köth est insupportable dans Despina et Irmgard Seefried fait là une contre-performance terrible : la voix est usée jusqu'à la trame et la technique ne compense rien. Pitoyable !

1962 Elisabeth Schwarzkopf (Fiordiligi), Christa Ludwig (Dorabella), Hanny Steffek (Despina), Giuseppe Taddei (Guglielmo), Alfredo Kraus (Ferrando), Walter Berry (Don Alfonso) Philharmonia Orchestra Karl Böhm EMI CD: 7 69330 2



Excellente version à tous points de vue : la distribution est une splendeur avec en particulier la Fiordiligi très intériorisée d'Elisabeth Schwarzkopf, la Dorabella idéale de voix et de style de Christa Ludwig et superbe Ferrando d'Alfredo Kraus (à ce jour inapproché). C'est également la meilleure version de Karl Böhm qui dose ici admirablement musique et théâtre et sait trouver le ton juste qui lui échappait douloureusement en 1955.

Une référence absolue !

Così fan tutte – Discographie comparative (de 1935 à 2004)

1967 Leontyne Price (Fiordiligi), Tatiana Troyanos (Dorabella), Judith Raskin (Despina), Sherrill Milnes (Guglielmo), George Shirley (Ferrando), Ezio Flagello (Don Alfonso) New Philharmonia Orchestra Erich Leinsdorf RCA CD: GD 86677(3CD)

Un Mozart verdianisé par Leontyne Price – voix de velours presque trop large pour le rôle – qui semble confondre le rôle de Fiordiligi avec Leonora d'Il Trovatore, par Sherrill Milnes beaucoup trop histrionique et par Erich Leinsdorf qui dirige l'œuvre comme Un Ballo in Maschera. En revanche, magnifique Dorabella de Tatiana Troyanos et Ferrando tout à fait juste de style et de technique de George Shirley mais dont la voix est bien pâle. Les autres passent sans marquer. Version réservée aux amateurs d'exotisme !

1967 Celestina Casapietra (Fiordiligi), Annelies Burmeister (Dorabella), Sylvia Geszty (Despina), Günther Leib (Guglielmo), Peter Schreier (Ferrando), Theo Adam (Don Alfonso) Staatskapelle Berlin Otmar Suitner Berlin CD: 2045-2

Version totalement inutile. Otmar Suitner s'ennuie et nous ennue et ce ne sont pas les chanteurs, exception faite de Peter Schreier, qui peuvent constituer un intérêt quelconque faute de technique et de musicalité. Rideau !

1972 Margaret Price (Fiordiligi), Yvonne Minton (Dorabella), Lucia Popp (Despina), Geraint Evans (Guglielmo), Luigi Alva (Ferrando), Hans Sotin (Don Alfonso) New Philharmonia Orchestra Otto Klemperer EMI CD: 7 63845 2

Version décevante par sa distribution masculine hors propos et par la lenteur d'Otto Klemperer qui coupe les ailes à la musique. En revanche, le trio féminin est de toute beauté ce qui est d'autant plus frustrant. Une occasion ratée !

1974 Montserrat Caballé (Fiordiligi), Janet Baker (Dorabella), Ileana Cotrubas (Despina), Wladimiro Ganzarolli (Guglielmo), Nicolai Gedda (Ferrando), Richard van Allan (Don Alfonso) Covent Garden London Sir Colin Davis Philips CD: 416 633-2(3CD)

Belle version dans l'ensemble qui contient toutefois deux grosses faiblesses dans la distribution : Wladimiro Ganzarolli qui n'a ni la voix ni le style de Guglielmo et Richard Van Allan qui est vocalement d'une laideur incommensurable dans le rôle de Don Alfonso. La performance de Montserrat Caballé est digne de louanges à tel point qu'on regrette qu'elle n'ait pas enregistré Donna Anna à la place de Martina Arroyo (avec Colin Davis chez Philips). Très beau Ferrando de Nicolai Gedda. Dorabella et Despina sont respectivement chantées par Janet Baker et Ileana Cotrubas avec beaucoup d'esprit. Quant à la direction de Colin Davis, elle fait montre d'un sens de l'architecture inhabituel dans la discographie de l'œuvre.

1974 Gundula Janowitz (Fiordiligi), Brigitte Fassbänder (Dorabella), Reri Grist (Despina), Hermann Prey (Guglielmo), Peter Schreier (Ferrando), Rolando Panerai (Don Alfonso) Wiener Philharmoniker Karl Böhm DGG CD: 429 874 2

Il est stupéfiant de constater que contrairement à la plupart de ses illustres collègues (Karajan en tête !), Karl Böhm, en avançant en âge et déjà miné par la maladie, donnait à sa battue une vie voire une électricité cruellement absente de ses premières intégrales DECCA dans les années 1950. Ici, tout bouillonne de vie (il faut préciser toutefois qu'il s'agit là d'un enregistrement live) en dépit de quelques imperfections parfois audibles. La distribution, un peu inégale, garde toutefois cet esprit mozartien qui va se perdre rapidement par la suite. S'en détache particulièrement Gundula Janowitz dont la discipline et l'extraordinaire beauté de voix servent à merveille le rôle de Fiordiligi. Les autres interprètes sont fort bons même si le timbre de Peter Schreier est d'une rare laideur et que Rolando Panerai montre une certaine fatigue. A connaître !

Cosi fan tutte – Discographie comparative (de 1935 à 2004)

1974 Pilar Lorengar (Fiordiligi), Teresa Berganza (Dorabella), Jane Berbié (Despina), Tom Krause (Guglielmo), Ryland Davies (Ferrando), Gabriel Bacquier (Don Alfonso) London Philharmonic Orchestra Sir Georg Solti DECCA CD: 430 101 2

Très belle version en dépit de tout ce qu'on en a dit à l'époque de sa publication et encore aujourd'hui. Le trio féminin est superbe de voix et d'engagement et Gabriel Bacquier compose un Don Alfonso truculent à souhait et pour tout dire idéal ! Les deux officiers sont un peu inférieurs à leurs partenaires : Tom Krause est un peu lourd de timbre et de style et Ryland Davies un peu léger de timbre. Ceci étant, le tout est homogène et la pulsation donnée par Sir Georg Solti qui a opté pour une vision théâtrale rend cet enregistrement particulièrement vivant. A connaître !

1977 Kiri Te Kanawa (Fiordiligi), Frederica von Stade (Dorabella), Teresa Stratas (Despina), Philippe Huttenlocher (Guglielmo), David Rendall (Ferrando), Jules Bastin (Don Alfonso) Orchestre Philharmonique de Strasbourg Alain Lombard Erato CD: 2292 45683 2

Version déroutante qui vaut surtout pour la distribution féminine. Le duo formé par Kiri Te Kanawa et Frederica von Stade est idéal d'harmonie vocale même si la première a une vision un peu superficielle de son rôle. Teresa Stratas, irrésistible de drôlerie, en fait tout de même des tonnes. Les hommes ne déméritent pas mais ne peuvent soutenir la comparaison avec les plus grands. Quant à la direction d'Alain Lombard, elle est par trop statique et prive l'œuvre de ses multiples facettes.

1982 Margaret Marshall (Fiordiligi), Agnes Baltsa (Dorabella), Kathleen Battle (Despina), James Morris (Guglielmo), Francisco Araiza (Ferrando), José van Dam (Don Alfonso) Wiener Philharmoniker Riccardo Muti EMI CD: N.A.

Voilà l'exemple typique d'une version dont on ne peut dire ni du bien ni du mal tant ses qualités ressemblent à ses défauts. La direction de Riccardo Muti se veut latine et elle l'est incontestablement aux dépens cependant de la subtilité inhérente à l'œuvre. Si la distribution est très alléchante sur le papier, elle n'en demeure pas moins déséquilibrée, Agnès Baltsa étant un peu lourde de timbre pour Dorabella, James Morris songeant déjà à Wotan et Francisco Araiza se révélant encore bien inexpérimenté dans l'écriture mozartienne.

1984 Rachel Yakar (Fiordiligi), Alicia Nafé (Dorabella), Georgine Resick (Despina), Tom Krause (Guglielmo), Gösta Winbergh (Ferrando), Carlos Feller (Don Alfonso) Drottningholm Court Theatre Arnold Oestman L'Oiseau lyre CD: 414 316-2 (3CD)

Cette version est la première de la discographie à choisir une optique « baroque ». L'orchestre est considérablement allégé et composé d'instruments anciens. Le gain immédiat d'une telle option est une vivacité ardente doublée d'une finesse bienvenue de la part d'Arnold Oestman tant dans l'esprit que dans le rendu sonore. Ceci étant dit, à plus d'un moment le manque de consistance de l'orchestre se fait durement sentir. La distribution, en revanche, est de qualité et se fonde admirablement dans le projet philologique du chef. A connaître en complément d'une version traditionnelle.

1984 Vera Schweizer (Fiordiligi), Martina Borst (Dorabella), Julie Kaufmann (Despina), Deon van der Walt (Ferrando), Andreas Schmidt (Guglielmo), Hans Georg Ahrens (Don Alfonso) Ludwigsburg Festspiel Orchester Wolfgang Gönnerwein Harmonia Mundi CD: 77774 75308

Version inutile qui ne s'adresse qu'aux pays de langue germanique puisqu'elle est en allemand et dont l'interprétation ne sort pas de la routine, de celle que l'on trouve dans certains théâtres de province. Rien d'indigne donc, mais rien de marquant non plus !

Così fan tutte – Discographie comparative (de 1935 à 2004)

1987 Carol Vaness (Fiordiligi), Delores Ziegler (Dorabella), Lillian Watson (Despina), Dale Duesing (Guglielmo), John Aler (Ferrando), Claudio Desderi (Don Alfonso) London Philharmonic Orchestra Bernard Haitink EMI CD: CDS 7 47727 8

Version intéressante mais Bernard Haitink privilégie trop la dimension grinçante de l'ouvrage. La distribution est globalement satisfaisante même si on peut souhaiter une voix plus corsée que celle de John Aler pour Ferrando et un timbre plus séduisant que celui de Delores Ziegler pour Dorabella.

1989 Kiri Te Kanawa (Fiordiligi), Ann Murray (Dorabella), Marie McLaughlin (Despina), Thomas Hampson (Guglielmo), Hans Peter Blochwitz (Ferrando), Ferruccio Furlanetto (Don Alfonso) Wiener Philharmoniker James Levine DGG CD: 427 680-2



Très belle version ! Kiri Te Kanawa a perdu en facilité ce qu'elle a gagné en conviction mais c'est techniquement assumé. La distribution est dans l'ensemble l'une des meilleures du moment. Il convient également de mentionner la belle direction de James Levine – chef injustement méprisé en France – qui privilégie comme d'habitude l'aspect théâtral de l'œuvre.

1989 Karita Mattila (Fiordiligi), Anne Sofie von Otter (Dorabella), Elzbieta Szmytka (Despina), Thomas Allen (Guglielmo), Francisco Araiza (Ferrando), José van Dam (Don Alfonso) Academy of St.Martin-in-the-Fields Neville Marriner Philips CD: 422 381 2

Belle version dans l'ensemble mais Anne Sofie von Otter fera mieux avec Solti et Karita Mattila, en dépit de sa belle voix, est assez inégale. En revanche les trois hommes sont excellents dans leurs rôles respectifs et Neville Marriner, à la tête d'un orchestre extrêmement beau de sonorités, mène toute l'équipe avec vivacité virevoltante et communicative. A connaître.

1990 Lella Cuberli (Fiordiligi), Cecilia Bartoli (Dorabella), Joan Rodgers (Despina), Ferruccio Furlanetto (Guglielmo), Kurt Streit (Ferrando), John Tomlinson (Don Alfonso) Berliner Philharmoniker Daniel Barenboim Erato CD: 2292-45475 2

Le cast de cette version est très alléchant sur le papier mais nettement moins à l'écoute. La seule à être intéressante du début à la fin, c'est Cecilia Bartoli. Lella Cuberli est assez mal à l'aise. Quant à Kurt Streit et John Tomlinson, ils sont tout simplement hors-propos. La direction très ennuyeuse de Daniel Barenboim confirme, une fois de plus, son incompréhension totale des opéras de Mozart. Rideau !

1990 Anna Caterina Antonacci (Fiordiligi), Monica Bacelli (Dorabella), Laura Cherici (Despina), Albert Dohmen (Guglielmo), Richard Decker (Ferrando), Sesto Bruscantini (Don Alfonso) Orch.Filarmonica Marchigiana Gustav Kuhn Orfeo CD: C 243 913 F

Version inutile ! Distribution médiocre dont il n'y a rien à sauver !

Cosi fan tutte – Discographie comparative (de 1935 à 2004)

1990 Joanna Borowska (Fiordiligi), Rohangiz Yachmi (Dorabella), Priti Coles (Despina), Andrea Martin (Guglielmo), John Dickie (Ferrando), Peter Mikulas (Don Alfonso) Capella Istropolitana Johannes Wildner Naxos CD: 8.660008-10

Version sans prétention, correcte sans plus et en définitive assez inutile. Son seul intérêt véritable est son prix !

1991 Charlotte Margiono (Fiordiligi), Delores Ziegler (Dorabella), Anna Steiger (Despina), Gilles Cachemaille (Guglielmo), Thomas Hampson (Don Alfonso), Deon van der Walt (Ferrando) Concertgebouw Orchestra Amsterdam Nikolaus Harnoncourt Teldec CD: 9031 71381 2

L'écoute de cette version laisse une impression mitigée. Beaucoup des bonnes intentions de Nikolaus Harnoncourt ne sont pas véritablement suivies d'effets. Le chef semble hésiter jusqu'au bout entre une vision théâtrale et une conception plus intériorisée sans jamais se décider pour l'une ou pour l'autre. C'est assez déroutant tant pour l'auditeur que, visiblement, pour les chanteurs. Charlotte Margiono a un beau timbre mais semble empâtée dans le rôle de Fiordiligi. Quatre ans après sa première intégrale, Delores Ziegler semble encore plus rêche de timbre. Le seul qui émerge, c'est Hampson qui est toutefois plus un Guglielmo qu'un Alfonso.

1992 Amanda Roocroft (Fiordiligi), Rosa Mannion (Dorabella), Eirian James (Despina), Rodney Gilfry (Guglielmo), Rainer Trost (Ferrando), Carlos Feller (Don Alfonso) English Baroque Soloists John Eliot Gardiner Archiv CD: 437 829 2

Version inutile qui manque singulièrement de vie (que la direction de John Eliot Gardiner est indifférente, voire froide !) et dont la distribution, assez hétérogène, n'offre aucun intérêt particulier. Rideau !

1992 Soile Isokoski (Fiordiligi), Monica Groop (Dorabella), Nancy Argenta (Despina), Per Vollestad (Guglielmo), Markus Schäfer (Ferrando), Hubert Claessens (Don Alfonso) La Petite Bande Sigiswald Kuijken Accent CD: ACC 9296/98

Autre version baroque qui a pour seul mérite (et non des moindres !) de redonner à la partition sa jeunesse. Ceci étant, le chef avec ses effectifs réduits prive l'œuvre de sa dimension intemporelle et philosophique et nous livre une vision très (trop) premier degré. La distribution, composée presque entièrement de petites voix, est très homogène et s'intègre de manière équilibrée au projet d'ensemble, mais aucune individualité n'est réellement marquante.

1993 Felicity Lott (Fiordiligi), Mary McLaughlin (Dorabella), Nuccia Focile (Despina), Alessandro Corbelli (Guglielmo), Jerry Hadley (Ferrando), Gilles Cachemaille (Don Alfonso) Scottish Chamber Orchestra Sir Charles Mackerras Telarc CD: 80360

Version globalement satisfaisante en dépit de petites faiblesses : Jerry Hadley qui ne sait pas vocaliser et Mary McLaughlin dont le timbre est trop sopranisant pour le rôle de Dorabella. Mais l'ensemble est bouillonnant de vie sous la direction alerte de Sir Charles Mackerras.

Così fan tutte – Discographie comparative (de 1935 à 2004)

1994 Renée Fleming (Fiordiligi), Anne Sofie von Otter (Dorabella), Adelina Scarabelli (Despina), Frank Lopardo (Ferrando), Olaf Bär (Guglielmo), Michele Pertusi (Don Alfonso) Chamber Orchestra of Europe Sir Georg Solti DECCACD: 444 174 2



Excellente version qui déploie une très belle vision d'ensemble. La direction de Sir Georg Solti, à la tête d'un orchestre allégé, est encore plus alerte qu'en 1974 et dynamise des interprètes littéralement en état de grâce, particulièrement la divine Renée Fleming qui nous offre le portrait de Fiordiligi le plus abouti depuis Elisabeth Schwarzkopf. Seule légère ombre au tableau : la voix engorgée de Frank Lopardo. **Une référence absolue !**

1995 Hillevi Martinpelto (Fiordiligi), Alison Hagley (Dorabella), Ann Murray (Despina), Kurt Streit (Ferrando), Gerald Finley (Guglielmo), Thomas Allen (Don Alfonso) Age of Enlightenment Sir Simon Rattle EMI CD: 5 56170 2

Voilà une autre version avec instruments anciens qui, elle, ne tient pas ses promesses. Certes la direction de Simon Rattle déborde d'une effervescence bienvenue mais c'est bien là la seule optique du chef et cela finit par lasser d'autant que la distribution, pour n'être pas indigne, n'est en rien exceptionnelle. S'en détache toutefois Hillevi Martinpelto, Fiordiligi au timbre riche et expressif et l'excellent Alfonso de Thomas Allen.

1996 Sophie Fournier (Fiordiligi), Laura Polverelli (Dorabella), Sophie Marin-Degor (Despina), Simon Edwards (Ferrando), Nicolas Rivenq (Guglielmo), Patrick Donnelly (Don Alfonso) Grande Ecurie et la Chambre du Roi Jean-Claude Malgoire Auvidis CD: E 8606



Version sympathique tant par la jeunesse des interprètes que par la belle homogénéité qu'obtient d'eux Jean-Claude Malgoire. Certes les tempi du chef sont parfois déconcertants, voire contestables, mais l'ensemble garde une séduction à laquelle il est difficile de résister. Sur le plan vocal, tout n'est pas parfait loin s'en faut, notamment la Fiordiligi de Sophie Fournier très éprouvée (et éprouvante !) dans ses airs ! A connaître cependant !

NB : CD Réédité dans un coffret « Trilogie da ponte » – Naïve

Così fan tutte – Discographie comparative (de 1935 à 2004)

1998 Véronique Gens (Fiordiligi), Bernarda Fink (Dorabella), Graciella Oddone (Despina), Werner Güra (Ferrando), Marcel Boone (Guglielmo), Pietro Spagnoli (Don Alfonso) Concerto Köln René Jacobs Harmonia Mundi CD: HMC 901663.65



A sa sortie, cette version a suscité beaucoup d'enthousiasme et quelques grincements de dents. Force est de reconnaître qu'on ne peut rester indifférent devant l'interprétation de René Jacobs. La distribution, disons le tout de suite, est excellente avec notamment la noble Fiordiligi de Véronique Gens et l'Alfonso sournois de Pietro Spagnoli. Ce qui irrite dans cette version, c'est la brutalité presque constante avec laquelle Jacobs malmène son orchestre. En outre les sonorités rugueuses du Concerto Köln sont beaucoup trop mises en relief et donnent à l'ensemble un aspect bruyant malvenu. Pour les chanteurs seulement !

En conclusion, les versions qui s'imposent restent celle de Karajan (1954), Böhm (1962), Levine (1989) et Solti II (1994). Toutefois, pour les amateurs d'une esthétique plutôt baroque, il y a de grandes satisfactions à connaître les versions Östman (1984), Malgoire (1996) et, dans une moindre mesure, Jacobs (1998).

